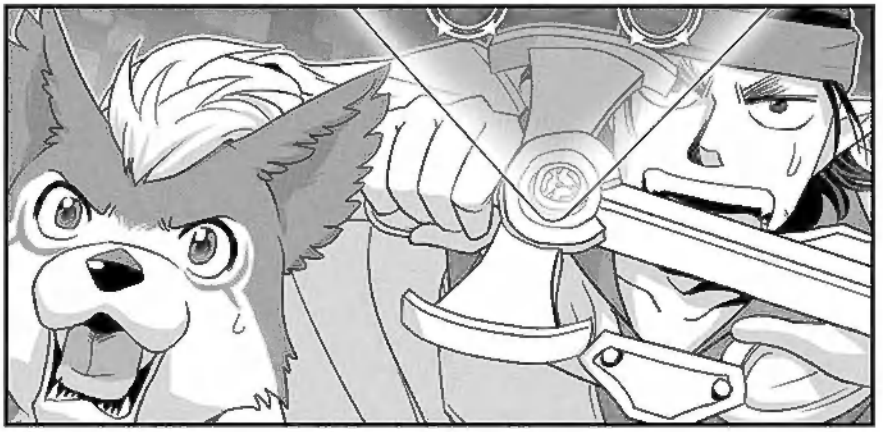
屋上の乱
[逃れ!!黒歴史RPG]
2



EPISODE TWO

SEARCH THE PLANET

...
Anan
Naoyoshi
...
...
Anan
...
YOU don't matter to ME anymore!
Leave me alone, Talisman-sama.
At this rate...
chirp
チュン
chirp
チュン
chirp
チュン
chirp
チュン
If I keep being with Nobu-san like this...
chirp
チュン
chirp
chirp
I'm done listening to him!
I wish he'd stop appearing in my dreams...
...Talisman-sama will get involved again.

I'm even dreaming inside a dream...

WAN! ワンッ♡

Ah!

Good morning, Nobu-san.

yawn ふわ

...Hey, Ankoro...

but then it started threatening ta curse me or whatever...

I ignored it since it creeped me out,

Uwah! That's worse than mine.

k-shk ケケキ

Talisman-sama is also in Nobu-san's dream?!

It kept saying beard this, beard that non-stop.

There was some strange thing.

shink ちゃ

shink ちゃ

...and is a Science Fantasy RPG with a relatively standard adventure story.

Okay!

wan! ワンッ

Come, Ankoro!

Oh, well. Let's give this our all while we can still play!

This (game) world is called "Gran Spiral." It's the first one Nobu-san designed...

This world is in ruins.
Mankind is on the brink of extinction
due to the increase of mechanical beasts (monsters) that have spread far and wide across the edges of the world.
BOOM
An-koro!
One last Shield Break, please!
Okay!
WAN!
BAM
Alright! I'll deal the finishing blow!
EAT THIS!

Such is this game's apocalyptic worldbuilding.

Civilization is in a gradual decline.

People can only excavate and use up the remnants of the machines...

The land is in worse shape than the hero's hometown, huh.

We just gotta earn a little more.

He journeys to search for the clues to his identity that are engraved in them.

while collecting the recording devices called Planet Memories which are scattered around the world.

Let's take a short break in the next town.

After losing his hometown, he and his buddy slay mechanical beasts

ワン! wan!

The hero has the power to defeat mechanical beasts with one blow due to the mysterious device he wore around his neck as a child.

WAAAH オギャー

The setting is that I took the baby when I ran away.

Believe it or not, he cloned the hero from himself.

SHOCK

For real?

And this world is a planet that had been created by him.

...To cut to the chase... The last boss is actually an alien from another galaxy.

BOSS

You are my clone.
A part of me...

However, with the hero's memories lost from shock, he goes on a journey of self-discovery once again...

At the end, he tries to destroy the planet, but before he can,

the hero goes and saves the day by turning back time with a space-time conversion device.

It was a hot topic back then and had a great reception among its core customer base.

But it didn't have a fairy-tale ending. The story's "end" ties to the "New Game Plus" system.

Up to now, it's said to be a run-of-the-mill time loop story.

There was bogus info going around that you'd get the "True End" if you cleared the game 255 times.

The world of "Gran Spiral" is an endless cycle of playbacks, like a spiral...

...That is the twist of the game.

But with an RPG, you'd want that feel of an *isekai*.
A hero's shit holds no relevance to the player.
A toilet equates ta the stench of life. In other words, it conveys realism.
Here we go with another poop talk.

S'why we don't even need ta worry about taking a shit!
chomp chomp
ばく ばく
This part of him's still the same as ever.

THE TOWN INN
There ain't no toilet in this inn.
They say that an action game with a well-made toilet is a good one.
chatter ガヤ
chatter ガヤ
chatter ガヤ
Nobu-san's always talking to me.
Is he actually lonely?

GLARE キッ
As if I'd rely on the one who broke us up!

--No way!
I'll never ask him!
shake ブン
ブン shake
ブン shake

Would you like to stay? Yes No
Nobu-san doesn't recognize me...
And I can't talk in this dog form...
I'll ask Talisman-sama how to get out from--

...I thought he was still in high spirits,
but he went out like a light.
guuooo
ぐぉー
We'll go defeat the first mini-boss soon!
starry-eyed
ぽわ
ぽわ
I have to do this on my own...!
I wanna clear the game before the dream ends, y'know~
It'd be nice if we could stay like this forever...
I'm so ecstatic I get to play with Nobu-san again...
fawn
でれ
fawn
でれ
guuooo
ぐぉー
GUOH!
ぐおっむにゃー
mmm
lick
ペロ
He must be enjoying the game.
He looks content in his sleep...
It's too late now!
guuooo
ぐぉー
I should've snatched the input screen away from him.
roll
ばたん
twist
じたん
And I can't even write since I'm a dog.
Ahh, but it's tough not being able to talk to him!

※ AGGRO... AGGRESSION. "PULL AGGRO" IS A TERM THAT MEANS TO GET THE ENEMY TO FOCUS THEIR ATTENTION ON A CHARACTER.

SHATTER
First!
SMASH
Second!
I will draw the enemy's attention
and Nobu-san will attack its weak points.
CRACK
Should be okay. It's a sound strategy!
Third!!

phew
That took a while...
Good... We beat it.
MINIBOSS BATTLE
SLAYED!
CLEARED

...Well, the goal of yer journey is ta find these...
It's bigger than I thought ...
Ain't much of a feat if they look shabby.

Now we can move on ta our next scenario.

Oh! So this is it.
The Planet Memory event item!

Uwaah!
FLASH
Ugh!
Too bright!

What is... this?
It's a scene I don't recognize...
What are the people at work looking at?
Maybe the TV is showing the news...
I can't see the screen very well...
GASP
WHOOSH
Huh? Nobu-san saw it, too?!
GRAAN
...I see.
A lotta things flashed in my mind, but those were...
Wha--
What the hell was that...?
SHATTER

...ooc
A SHAMEFUL MEMORY HE DOESN'T WANT TO REVISIT.
RAGE
...is the memory of being forced ta participate in a sumo tournament when I was 27...!
WHAAAAT

So G-Spa was already released?
Huuuh
Do the memories that come back vary for each person?
Our visions were different?

Magazine interviews...
"The G-Spa launch party..."
300K copies sold!! G Spiral
Building relocation...
...all stuff that happened for about 3 years, but...
ta top it all off, the killer blow...

So, if collecting a Planet Memory means collecting Nobu-san's memory as well, then...
maybe he'll remember me!
We're syncing with the game!
...I get it!!

fu fu fu fu
He's troubled by bad memories,
but I can see a glimmer of hope!
Unlike reality,
the dream world is easier ta move through...
Though, what was that about ...?
If he can remember the first time we met
even if we can't bring back our relationship,
then it's worth all this effort!
Yesss!
Is it finally time for the "Buddy Evolution" ?!
wan wan
Oh, yeah!
We've saved up enough crystals.
Let's have ya evolve once we get ta the next town, Ankoro!
I got used to being treated like a dog.
AH!
BAP
snort snort
Hmmmm
What should we evolve ya into, hmm...

Here's 5,000 gems!
Trade items, please!
shove
ドン
twiddle twiddle

chatter
ガヤ
chatter
ガヤ

We're staying here today, buddy.
I've been agonizing over not getting to talk,
but now I finally have the chance!

TA-DAH!
...EVOLU-TION GEAR!
WAN!

All right, Ankoro.
It's yer long-awaited...
twinge
twinge

I gotta leverage my chance this time!

"BUDDY EVOLUTION"

IS THE SYSTEM THAT LETS YOU AMP UP THE POWER OF YOUR BUDDY.

I have no other choice than to bet on the "Buddy Evolution" system!

To communicate with him,

ATTACK SPECIALIZATION
ATTACK POWER / SPEED UP

DEFENSE SPECIALIZATION
DEFENSE POWER / STRENGTH UP

SUPPORT SPECIALIZATION
DEXTERITY / INTELLECT UP

BY SETTING UP THE EVOLUTION GEAR, YOUR BUDDY'S ABILITY WILL BE SPECIALIZED TO ONE OF THREE TYPES:

NORMAL-TYPE BUDDY

The one I have my eye on is the Support Buddy.

OTHER THAN ITS ABILITIES, YOUR BUDDY WILL ALSO CHANGE ITS APPEARANCE.

ATTACK SPECIALIZATION LOOKS STRONG!

SUPPORT SPECIALIZATION LOOKS SMART!

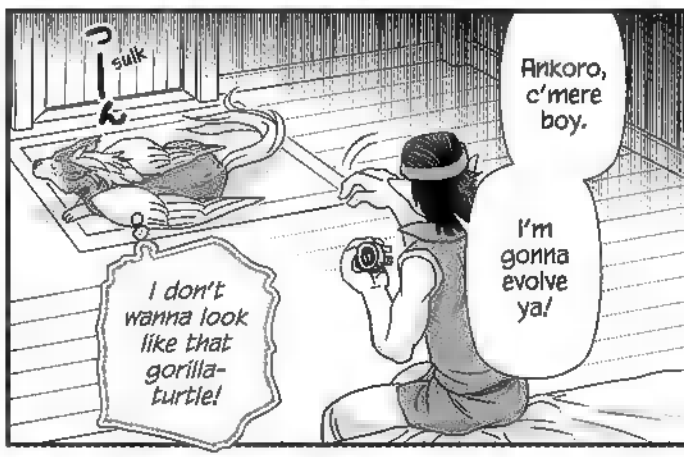
DEFENSE SPECIALIZATION LOOKS TOUGH!

DOOOM
WHAAAAAT
Ankoro, you should go for the defense spec!

No, not that!
It's 'cause maybe I can use finger-writing to talk to him!
Because if I'm this type, I can hug Nobu-san...

Since I'm gonna go for the attack spec...
Hmmmmm
The type of buddy will influence the fighting style moving forward, y'see.

Yer an NPC, why are ya being willful?
sigh


sulk
Ankoro, c'mere boy.
I'm gonna evolve ya!
I don't wanna look like that gorilla-turtle!

WAN!
... Sup-port spec?

Attack spec?
gccch

Okay. Whaddya wanna evolve into?
Good boy
Good boy
wooooo

Sometimes, ya gotta try a different play style...
Oh, well.
?
HMMMMMM
Support specialization, is it...? That one, huh...

THAT WAS SO PLAIN!!
POW
POP
Well, let's have ya set up, bud.
Here's yer support spec!

Oh.
Ooh--
FLASHING

This ain't gonna be a debug session anymore.
thump
RUFF!
This dream isn't for debugging, Nobu-san!

POP

Hmmm mmmm mmm...
bdmp きゅん
bdmp きゅん

woof! わっふん!
くるりんっ
TWIRL
What do you think, Nobu-san?!

Wow, I really could evolve!
WAAAH わわわ

BA-
ガガガ
BAM
MANIPU-LATIVE!!

I chose this 'cause I wanted to talk to you!
thump ぼこ
thump ぼこ
thump ぼこ
thump ぼこ
... What?
I still prefer the Normal Buddy and...

I mean, the design direction is just WRONG.
It's like they're trying ta make ya too cute for words.
What a scathing review
...

The fact that I'm not an NPC...

I totally failed to convey it...

SWOOSH
Oi!
Why ME?!
BOING!
AHP!
YELP!
キャン
UOHP!
キャイーン
ARF ARF
Nobu-saan !!
ドカ
WHACK
UWAH !!
ANKO-ROOO OO...
HUUUUUH
0 HP HEALED
MISTARGETED BY AIMING AT HIMSELF.
OK!
beep!
ポポッ
beeb-bop
ポポポ
Ahh!!
I have to heal Nobu-san!
panic
あわあわあわあわ
panic

...Ankoro, those were some crazy mistakes.
FLUMP
ぽむっ
Oh, no! I made him mad ...!
I'm sorry, Nobu-san...
I'd say I freaking sucked...
And after how much I've played this, too...
We managed ta take it down...
IT WAS A WILD MESS, BUT THEY BEAT IT.
haa
haa
haa
haa
The NPC's skill levels for combat actions are preconfig-ured.
But since this is yer first match after evolving,
yer support skill level is still at 0...
~~ATTACK SKILL: 50~~
SUPPORT SKILL: 0
ATTACK SKILL: 50
...I wouldn't put in specs that'd make ya resent the NPCs.
Shit. That face is so manipulative. Oi.
sniff
sniff
There, there
So don't get dejected, okay?
Hey, it's in the specs for you ta make a mistake.
whine
キュ——ン…

You'll improve as ya raise yer skills!

Let's go crush some mobs, Ankoro!

Okay, Nobu-san!

I'll do my best!

キュウン yip

キュウン yip

It can't move.

BWING!

BWING!

That's great, buddy. Direct hit!

Alright, Ankoro!

Bind Round the enemy!

FSSHHH

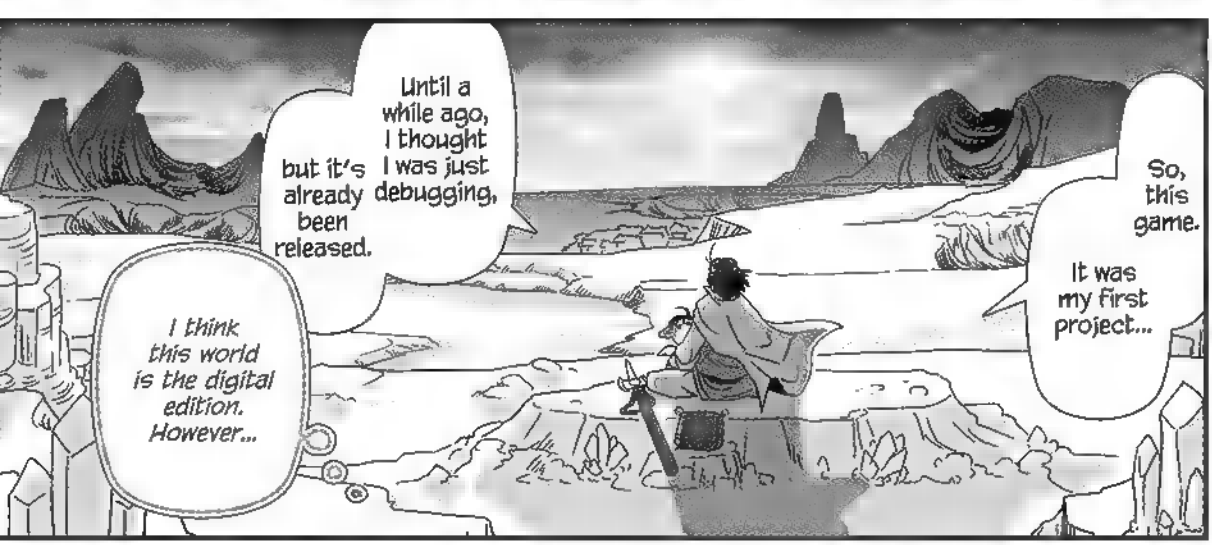
Got ya!

ZWING!

It's so much fun when we mesh together!
Nobu-san's games really are awesome!
wag
wag

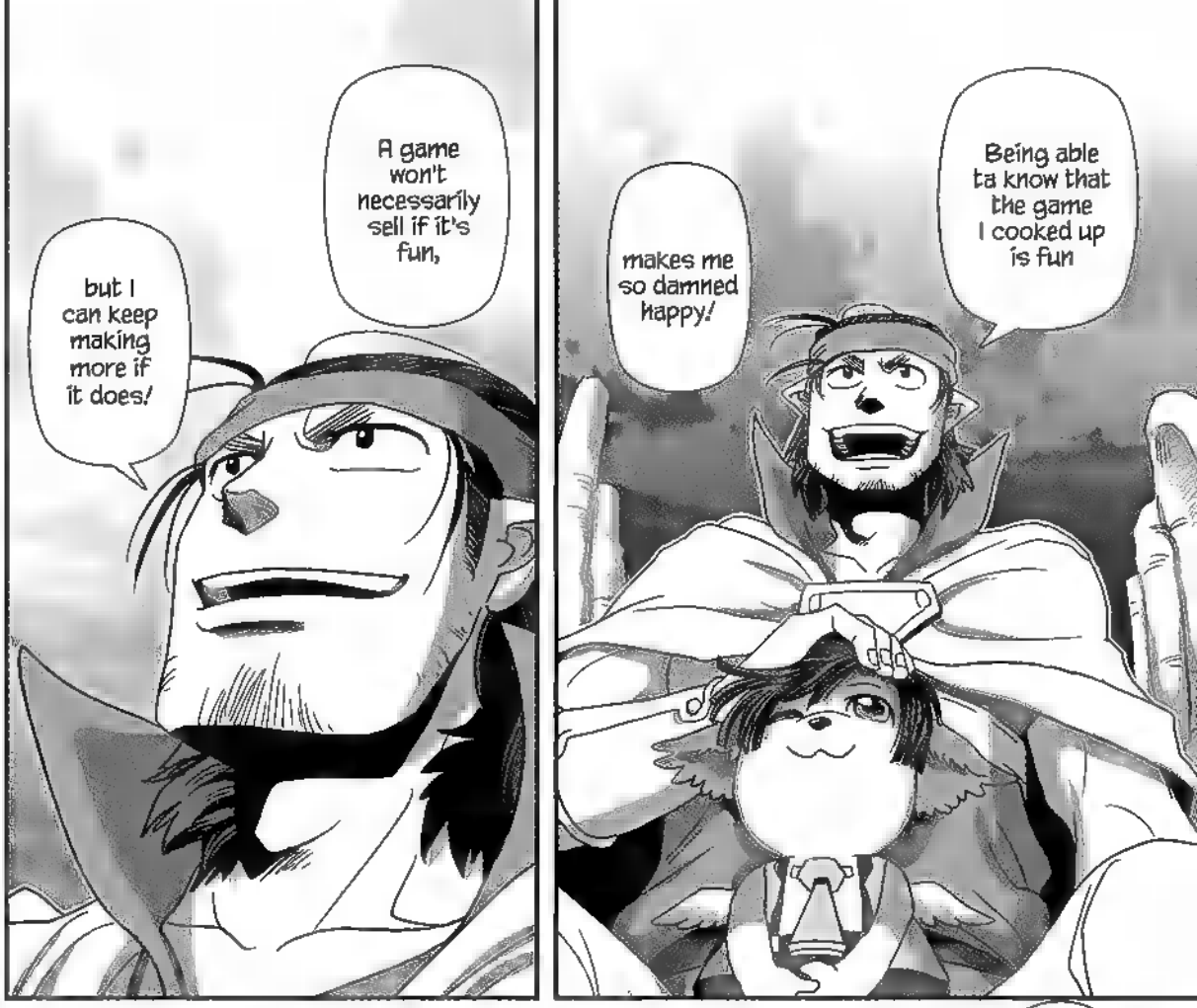
Yer success rate went up!
YAY
It did!
wan!
clap

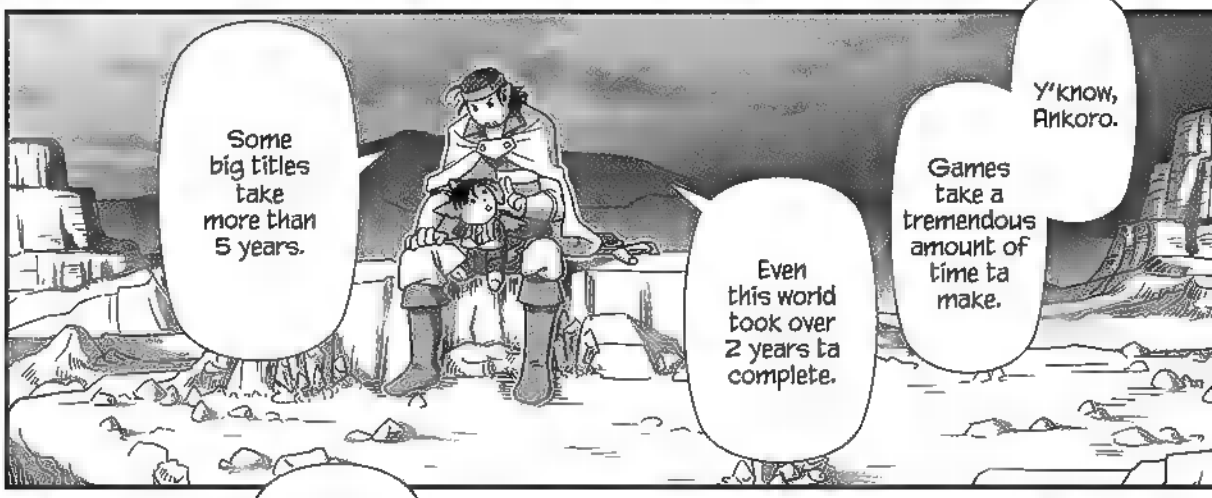
I knew it. My game IS fun!
Mhm
mhm
beam
beam


So, this game.
It was my first project...
Until a while ago, I thought I was just debugging,
but it's already been released.
I think this world is the digital edition. However...

I never thought I'd get ta do this inside a dream.
I'll remember it and use it ta improve the sequel!
That's so him...

...if that's true, instead of the port,
this could've been the enhanced remake version...
GranSpiral
Gloom


A game won't necessarily sell if it's fun,
but I can keep making more if it does!
Being able to know that the game I cooked up is fun
makes me so damned happy!


Y'know, Ankoro.
Games take a tremendous amount of time to make.
Even this world took over 2 years to complete.
Some big titles take more than 5 years.

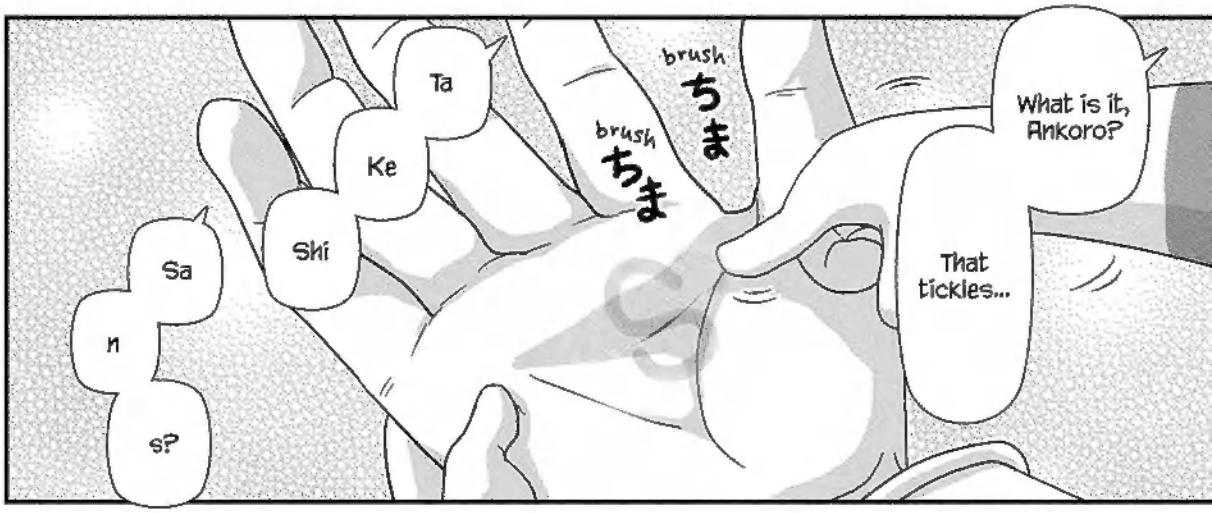
I heard that back in the Nintendo days, making games was a simpler and faster process...
Not so with polygon-driven next-gen consoles.

The dev tools are complicated.
Manpower, equipment, and capital more than doubled.
But novel technologies open up new possibilities for games.
So, I can take advantage of the continuing advancement of tech...!
...I wanna learn more,
so I can make new games...
I want my games played! I want them ta be fun!
Ahh, fuck. Overtime ain't enough!
I want 48 HOURS in a day!
... Nobu-san ...
Ever since he was around my age,
all he wanted to do was make games...

I want to cheer him up...
Right. The time is now!

UOH!
What's up, Ankoro?
lick
lick

pull
Oh?
I've gone through all this trouble so I can use my fingers, haven't I?


What is it, Ankoro?
That tickles...
brush
brush
Ta
Ke
Shi
Sa
n
s?

Let's see... Then... and then...
brush
brush
brush
E
I
S
G
A
M

F
U
N
...
Ankoro
...
By any chance
...
...are ya also a player?
...NOBU-SAN!!

The Honest Life of a Game Studio Chapter 19

ゲーム屋BL(下)

higefusa

oyajidesu : Translation/Lettering/Cleaning
bù dīng: Quality Check

This is a fan translation by **oyajidesukara.**
oyajidesukara :Tumblr
oyajidesukara@gmail.com :Email

Cease redistribution when licensed.